

## Sicherheitsdatenblatt

**Produkt**

**TOPKLEAN EL 20-A**

Seite :1/7

Auflage : 8

Datum : 07/10/2005

Annulliert und ersetzt : 03/01/2005

### 01 STOFF / ZUBEREITUNGS- UND FIRMENBEZEICHNUNG

PRODUKTBEZEICHNUNG : TOPKLEAN EL 20-A  
Empfohlene Verwendung : Reinigungsmittel für Elektronikerzeugnisse  
LIEFERANT :  
Name : AVANTEC SA  
Anschrift : 20, Rue de bourgogne  
BP 211  
69802 SAINT-PRIEST cedex  
Telefon : 04 72 28 13 00  
Telefax : 04 72 28 13 41  
Zuständige Dienststelle : Dienststelle "Sicherheitsdatenblätter" - TEL : 01 49 83 53 00  
NOTRUFNUMMER : INRS/ORFILA (Frankreich) : 33 1 45 42 59 59

### 02 ZUSAMMENSETZUNG / ANGABEN ZU BESTANDTEILEN (\*)

ZUBEREITUNG :  
Chemische Beschaffenheit : Gemisch aus aliphatischen Kohlenwasserstoffen und Lösungsmitteln  
(Gehalt an Benzol : < 0.1 %)  
Gefahrenfördernde Bestandteile : Naphta mit Wasserstoff behandelte schwere : 45-95 %  
CAS : 64742-48-9  
EINECS : 265-150-3  
EU-Einstufung : Xn; R65 - R66  
  
Polyole : < 10 %  
EU-Einstufung : Xi; R36/38  
  
Carboxylphosphatester : < 3 %  
Selbsteinstufung : C; R34

### 03 MÖGLICHE GEFAHREN

HAUPTGEFAHREN :  
Gesundheitsgefährdung : kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen  
Wirkt schwach reizend auf die Augen und die Haut  
Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen  
  
Physikalische und chemische  
Gefährdungen :  
- Brand- oder Explosionsgefahr : Brennbare Flüssigkeit  
Funkenbildung bei Reibung oder Schlag möglich.  
  
Einstufung des Produkts : Produkteinstufung gemäß den europäischen Bestimmungen als :  
- GESUNDHEITSSCHÄDLICH

# Sicherheitsdatenblatt

Produkt

**TOPKLEAN EL 20-A**

Seite :2/7

Auflage : 8

Datum : 07/10/2005

Annulliert und ersetzt : 03/01/2005

## 04 ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN

Nach Einatmen :	Betroffene Person an die frische Luft bringen Bei anhaltender Atemnot : Sofort einen Arzt rufen
Nach Hautkontakt :	Sofort mit Wasser und Seife gründlich waschen Sämtliche verunreinigten Kleidungsstücke und Schuhe ausziehen Bei Hautrötung oder Hautreizung einen Arzt rufen
Nach Augenkontakt :	Sofort bei weit geöffneten Lidern anhaltend mit Wasser spülen (mindestens 15 Minuten). Bei anhaltender Reizung einen Augenarzt aufsuchen
Nach Verschlucken :	Den Mund mit Wasser ausspülen KEINE Flüssigkeitsgabe, selbst wenn die betroffene Person bei vollem Bewußtsein ist. Auf keinen Fall Erbrechen auslösen Sofort einen Arzt rufen, selbst wenn keine unmittelbaren Symptome auftreten. Betroffene Person in ein Krankenhaus bringen.

## 05 MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG

Geeignete Löschmittel :	Wasser im Sprühstrahl Kohlendioxid (CO <sub>2</sub> ) Alkoholbeständiger Schaum Spezial-Pulverlöschmittel Sand
Ungeeignete Löschmittel :	Wasser im Vollstrahl
Besondere Gefährdungen :	Gemäß Einstufungskriterien der EU ist das Produkt nicht als entzündlich zu klassifizieren. Es kann aber im Brandfall eine Gefährdung darstellen Bei der Verbrennung : Freisetzung giftiger, entzündlicher Dämpfe, die die Brand oder Explosionsgefahr erhöhen
Besondere Maßnahmen bei der Brandbekämpfung :	Die der Hitze ausgesetzten Behältnisse mit Wasser im Sprühstrahl kühlen
Schutzausrüstung bei der Brandbekämpfung :	Vollständige Schutzkleidung Umluftunabhängiges Isolieratemschutzgerät

## 06 MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG

Individuelle Vorsichtsmaßnahmen :	Berührung mit der Haut und den Augen vermeiden Dämpfe nicht einatmen Schutzausrüstung. - Atemschutzgerät (umluftunabhängiges Isoliergerät). Austrittsbereich kennzeichnen und Unbefugten den Zutritt verbieten. Die Leckstelle abdichten. Die beschädigten Behälter so aufrichten, daß sich die undichte Stelle oben befindet, um einen weiteren Austritt der Flüssigkeit zu verhindern.
Umweltschutzmaßnahmen :	Die Ausbreitung durch Eindämmen verhindern Das Produkt nicht in die Umwelt ausfließen lassen

# Sicherheitsdatenblatt

Produkt

**TOPKLEAN EL 20-A**

Seite :3/7

Auflage : 8

Datum : 07/10/2005

Annulliert und ersetzt : 03/01/2005

Reinigungsverfahren :

- Aufnahme : Den Inhalt der beschädigten Behälter vorsichtig auffangen.  
Das Produkt in einem entsprechend gekennzeichneten Ersatzbehälter auffangen  
Das aufgefangene Produkt bis zur Entsorgung zwischenlagern
- Neutralisation : Ausgetretenen Stoff absorbieren mit:  
- Sand oder Erde
- Reinigung/Dekontamination : Mit Wasser und Tensidzusatz gründlich waschen.  
Das Spülwasser auffangen und anschließend entsorgen
- Entsorgung : Weitere Angaben zur Entsorgung verunreinigter Materialien : siehe Punkt 13 "Hinweise zur Entsorgung"

## 07 HANDHABUNG UND LAGERUNG

HANDHABUNG

- Vorsichtsmaßnahmen :
- An einem gut gelüfteten Ort arbeiten
  - Nicht mit bloßen Händen behandeln
  - Elektrostatische Aufladung vermeiden

- Benutzungshinweise :
- Den Behälter vorsichtig handhaben und öffnen.
  - Handhabung bei über 50°C vermeiden: Bildung entzündlicher Dampf-Luft-Gemische möglich

LAGERUNG

- Technische Schutzmaßnahmen :
- Es sind keine besonderen technischen Schutzmaßnahmen erforderlich

Anforderungen an Lagerung :

- Empfehlungen :
  - Lagern :
  - bei Raumtemperatur
  - an einem gut gelüfteten Ort
  - bei Temperaturen bis 50 °C.Behälter hermetisch geschlossen halten

- Unverträgliche Stoffe :
- Starke Säuren
  - Starke Oxidationsmittel

Verpackungsmaterialien :

- Geeignet :
  - Stahl mit Epoxidharzlackierung
  - Nichtrostender Stahl
  - Polyethylen
  - Glas
- Ungeeignet :
  - Gummi
  - Gebräuchliche Metalle

## 08 EXPOSITIONSBEGRENZUNG UND PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN

- Technische Schutzmaßnahmen :
- Für eine ausreichende Belüftung des Arbeitsplatzes ist zu sorgen

Expositionsgrenzwerte :

- Frankreich :
  - Polyole : VLE = 125 mg/m<sup>3</sup> (25 ppm)
  - Aliphatische Kohlenwasserstoffe: VME /8 S = 1200 mg/m<sup>3</sup>

Persönliche Schutzausrüstung :

- Atemschutz :
  - Bei unzureichender Belüftung:
  - Atemschutzgerät mit Spezial-Kombinationsfilter (Gas- und Partikelfilter).

# Sicherheitsdatenblatt

Produkt

**TOPKLEAN EL 20-A**

Seite :4/7

Auflage : 8

Datum : 07/10/2005

Annulliert und ersetzt : 03/01/2005

- Handschutz : Schutzhandschuhe aus Nitrilbutadiengummi.
- Augenschutz : Schutzbrille mit Seitenschutz
- Haut- und Körperschutz : Schutzkleidung  
Gummistiefel.

Allgemeine Maßnahmen für den

- Notfall :
- Für weitere Informationen siehe Abschnitt 4
  - Sicherheitsduschen
  - Augenspülflasche

- Hygienemaßnahmen :
- Im Anschluß an die Handhabung des Erzeugnisses sofort und vor Verlassen der Arbeitsstätte grundsätzlich die Hände waschen

## 09 PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN

- Physikalischer Zustand : Flüssigkeit
- Farbe : farblos
- Geruch : Leicht.
- pH : Nicht anwendbar
- Säurezahl : 10 +/- 1 (mg KOH/g Lösungsmittel)
- Charakteristische Temperaturen :
  - Siedepunkt : 174 - 199 °C
- Brandeigenschaften :
  - Flammpunkt : 65 °C (geschlossener Tiegel).
  - Selbstentzündungstemperatur : 274 °C
- Explosionsverhalten :
  - Explosionsgrenze an der Luft :
    - Untere : 0.6 % (Volumen)
    - Obere : 5.5 % (Volumen)
- Dampfdruck : 100 pa bei 20 °C.
- Dichte : 0.8 g/cm<sup>3</sup> bei 20 °C
- Löslichkeit :
  - in Wasser : Nicht mischbar
- Kinematische Viskosität : 1.6 mm<sup>2</sup>/s bei 25 °C.
- Verdampfungsgeschwindigkeit : 0.06 (n-Butylacetat = 1)

## 10 STABILITÄT UND REAKTIVITÄT

- Stabilität : Unter normalen Anwendungsbedingungen stabil
- Gefährliche Reaktionen :
  - Zu vermeidende Bedingungen : Zersetzung:
    - bei Kontakt mit Wärmequellen oder offenem Feuer
  - Zu vermeidende Stoffe :
    - starke Säuren
    - starke Oxidationsmittel
  - Gefährliche Zersetzungsprodukte : Kohlenstoffoxide (CO, CO<sub>2</sub>)

# Sicherheitsdatenblatt

Produkt

**TOPKLEAN EL 20-A**

Seite :5/7

Auflage : 8

Datum : 07/10/2005

Annulliert und ersetzt : 03/01/2005

## 11 ANGABEN ZUR TOXIKOLOGIE

Akute Toxizität :	(Ergebnisse mit einem ähnlichen Produkt). LC (50) inh. (Mensch): > 5 mg/l. Gesundheitsschädlich : kann beim verschlucken Lungenschäden verursachen
Primäre Reizwirkung :	Wirkt schwach reizend auf die Augen und die Haut
Sensibilisierung :	Längerer oder wiederholter Hautkontakt kann Allergien auslösen (Dermatitis, Rötung,...)
Chronische/langfristige Toxizität :	Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen

## 12 ANGABEN ZUR ÖKOLOGIE

Das Produkt nicht in die Umwelt fließen lassen

MOBILITÄT :	
Ausfällung :	Das Produkt ist kaum löslich und schwimmt auf der Wasseroberfläche.
ABBAUBARKEIT :	
Persistenz :	Zubereitung auf Basis vollständig biologisch assimilierbarer Stoffe.
BIOAKKUMULATION :	
Faktor der biologischen Konzentration :	Bioakkumulierbar.
ÖKOTOXIZITÄT :	
Aquatische Toxizität :	Keine unmittelbaren Angaben. Ableitend kann das Erzeugnis als keinerlei besonderes Risiko für die Unterwasserwelt darstellend betrachtet werden.

## 13 HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

PRODUKTRÜCKSTÄNDE :

Verbote :	Das Erzeugnis nicht in die Umwelt entweichen lassen Rückstände nicht in die Kanalisation ableiten
Entsorgung :	Das Produkt nach Möglichkeit recyceln. Nicht recyceltes Produkt: In einer dafür zugelassenen Anlage verbrennen.

UNGEREINIGTE

VERPACKUNGEN :

Verbote :	Leere Verpackungen nicht verbrennen. Nicht mit dem Schneidbrenner zerschneiden.
Dekontamination/Reinigung :	Vor der Dekontamination müssen die Verpackungen vollständig restentleert werden. Mit Reinigungsmitteln säubern
Entsorgung :	Sorgfältig gereinigte Verpackungen einer dafür zugelassenen Sammelstelle übergeben
ANMERKUNG :	Die Aufmerksamkeit des Benutzers wird auf mögliche gesetzliche, verordnende oder verwaltungstechnische, spezifische, gemeinschaftstretliche, nationale oder lokale geltende Entsorgungsbestimmungen gezogen

# Sicherheitsdatenblatt

Produkt

**TOPKLEAN EL 20-A**

Seite :6/7

Auflage : 8

Datum : 07/10/2005

Annulliert und ersetzt : 03/01/2005

## 14 ANGABEN ZUM TRANSPORT

INTERNATIONALE

BESTIMMUNGEN :

RID/ADR/IMDG/IATA :

ZU BEACHTEN :

Keine Bestimmungen

Bei den vorstehenden Gesetzesvorschriften handelt es sich um jene, die zum Zeitpunkt der Eintragsaktualisierung in Kraft sind

In Anbetracht dessen, daß die für den Gefahrguttransport geltenden Bestimmungen geändert werden können, und sofern Ihre SDB älter als 12 Monate ist, empfiehlt es sich, sich über deren Gültigkeit bei den zuständigen Stellen zu unterrichten

## 15 VORSCHRIFTEN

EU-KENNZEICHNUNG :

Kennbuchstabe und

Gefahrenbezeichnung des Produkts

:

Enthält :

Naphta mit Wasserstoff behandelte schwere

- Gefahrensymbole und

-bezeichnungen :

- R-Sätze :

- S-Sätze :

- GESUNDHEITSSCHÄDLICH (Xn)

R 65 : Gesundheitsschädlich : kann beim verschlucken Lungenschäden verursachen

R 66 : Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen

S 23 : Rauch/Dampf/Aerosol nicht einatmen

S 24 : Berührung mit der Haut vermeiden

S 37 : Geeignete Schutzhandschuhe tragen

S 62 : Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen

SONSTIGE VORSCHRIFTEN :

HINWEIS :

Die in diesem Abschnitt enthaltenden Angaben zu den gesetzlichen Bestimmungen beziehen sich ausschließlich auf die hauptsächlichlichen Verordnungen, die insbesondere für einer SDB-Genehmigung unterliegende Erzeugnisse gelten.

Die angeführten grundlegenden Gemeinschaftstexte werden regelmäßig aktualisiert und in nationale Gesetze umgesetzt.

Es wird empfohlen, jegliche möglicherweise geltenden internationalen, nationalen oder lokalen Maßnahmen oder Bestimmungen zu Rate zu ziehen.

Die Aufmerksamkeit des Benutzers wird auf mögliche weitere bestehende und diese Verordnungen ergänzende Bestimmungen gezogen.

## 16 SONSTIGE ANGABEN

Zusätzliche Informationen :

Ausschließlich für die industrielle Verwendung bestimmtes Erzeugnis

Für weitere Informationen zur Nutzung dieses Produkts siehe technische Beschreibung oder wenden Sie sich an eine Geschäftsstelle in Ihrer Region.

# Sicherheitsdatenblatt

Produkt

**TOPKLEAN EL 20-A**

Seite :7/7

Auflage : 8

Datum : 07/10/2005

Annulliert und ersetzt : 03/01/2005

\* Aktualisierung :

Dieses Datenblatt wurde aktualisiert (siehe Datum oben auf der Seite)  
Die veränderten Rubriken sind mit einem Stern (\*) gekennzeichnet

Dieses Datenblatt ergänzt die technischen Verwendungsangaben, ersetzt diese jedoch nicht. Die enthaltenen Angaben beruhen auf dem neuesten Stand unserer Kenntnisse zu dem jeweiligen Erzeugnis und zum jeweiligen Aktualisierungsdatum. Diese Angaben wurden gewissenhaft gemacht. Daneben wird die Aufmerksamkeit des Benutzers auf mögliche Risiken gezogen, sofern das Erzeugnis für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet wird.

Sie befreit den Benutzer in keiner Weise von der Kenntnis und Anwendung der Gesamtheit der gesetzlichen Verordnungen, die seine Aktivitäten betreffen. Er haftet allein für jegliche vorbeugende Maßnahmen, die sich aus der Verwendung des Erzeugnisses ergeben könnten und die ihm bekannt sind. Die Gesamtheit der vorgenannten gesetzlichen Verordnungen verfolgt ausschließlich den Zweck, seinen Verpflichtungen bei der Verwendung von Gefahrenstoffen nachzukommen.

Diese Aufzählung kann nicht als erschöpfend betrachtet werden. Sie befreit den Benutzer nicht von seiner Pflicht, sich ebenfalls über seine weiteren Pflichten zu erkundigen, die ihm aus anderen als den vorgenannten gesetzlichen Verordnungen über den Besitz und die Verwendung des Erzeugnisses entstehen könnten und für die er allein haftet.

Ende des dokuments.

Seiten insgesamt : 7